

Notice de montage Installation à bûches Neo-MHV 30-45

HARGASSNER
HEIZTECHNIK DER ZUKUNFT



Lire et conserver la notice

HARGASSNER Ges mbH

A 4952 Weng ÖÖ
Tel.: +43/7723/5274-0
Fax.: +43/7723/5274-5
info@hargassner.france.com
www.hargassner.fr

FR - V01 05/2020 - 11062354

Sommaire

1 Généralités	3
2 Transport	3
3 Encombrement Neo-MHV 30-45	4
4 Colisage	7
5 Déchargement de l'installation	8
6 Mise en place	9
7 Réduction des dimensions	10
8 Montage des pièces rapportées	11
9 Installation sur site	13
10 Installation hydraulique	17
11 ballon tampon	21
12 Installation électrique	22
13 Montage des sondes	23
14 Télécommandes FR25 / FR35 / FR40	25
15 Module Bus, régulateur ou platine de zone de chauffage	26
16 Autorisation et enregistrement	26
17 Mise en service de l'installation	26

1 Généralités



DANGER

Blessures, voire la mort, ainsi que de dommages en cas de mauvais aménagement de la chaufferie et du silo

- Respecter la réglementation relative aux risques d'incendie en vigueur
- Garantir une alimentation suffisante en air de combustion selon la réglementation locale
- Capacité portante des fondations
- Respect de la version statique
 - ☞ Poids de l'installation
- Protection contre l'humidité et l'eau
- Veiller à la facilité l'accès et du remplissage du combustible
- Veiller à ce que la chaufferie soit protégée du gel
- Température ambiante maximale 40 °C

2 Transport

2.1 Poids de transport

Les modules de l'installation sont livrés dans des colis individuels sur une palette.

Repère	Poids	Unité
Neo-MHV 30-45	env. 1030	kg

Déchargement, contrôle et réclamations

- Décharger l'installation
- Déballer le matériel
- Évacuer les emballages et trier les déchets
 - ☞ Les matériaux recyclables doivent être nettoyés et traités séparément
- Rechercher les éventuelles dégradations dues au transport
- S'assurer que la livraison est complète
 - ☞ Voir "Colisage" à la page 7.
- ☞ Faire part immédiatement et par écrit en cas de pièces manquantes à Hargassner Ges mbH
- ☞ Mentionner par écrit les dégradations dues au transport, prendre des photos et envoyer un rapport à Hargassner Ges mbH
- ☞ Si le transporteur est en faute, noter toutes les réclamations sur les documents d'expédition.

2.2 Place réservée à l'installation et à son utilisation

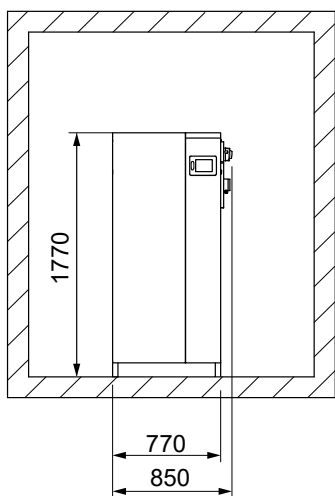
- Voir les caractéristiques techniques détaillées
- Respecter les distances minimales et les espaces
- Plans d'encombrement

Les portes de l'installation peuvent s'ouvrir à droite ou à gauche

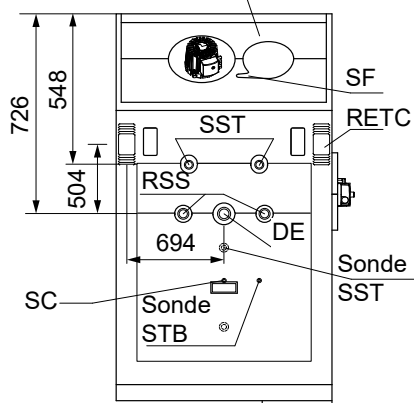
- ☞ L'installation peut être installée au mur sur son côté droit ou gauche

3 Encombrement Neo-MHV 30-45

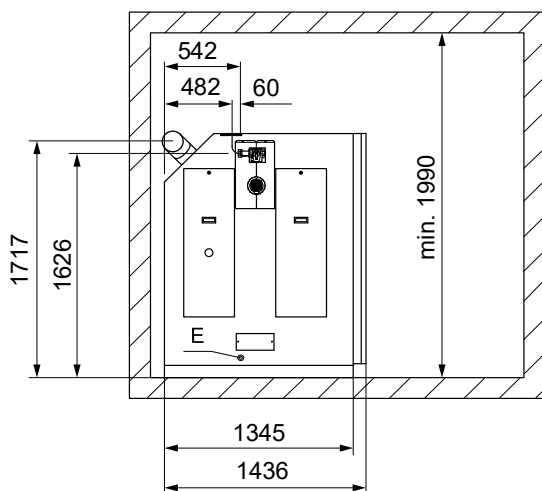
3.1 Dimensionnement



Raccordement du conduit de fumées à gauche ou à droite Ø 150 sélectionnable sur place



Coude de conduit de sortie des fumées 90° (côté site)



Coude de conduit de sortie des fumées 45° (côté site)

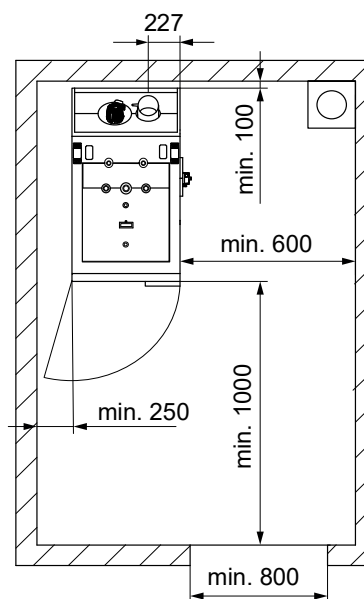
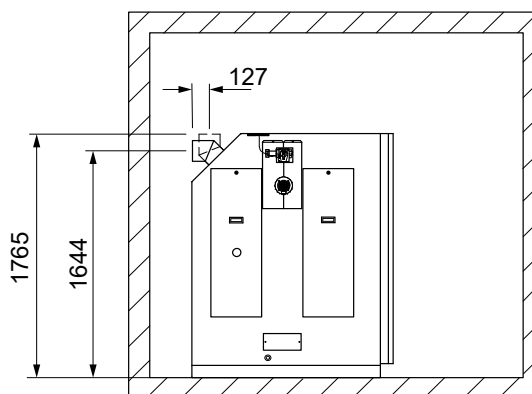


Table des abréviations

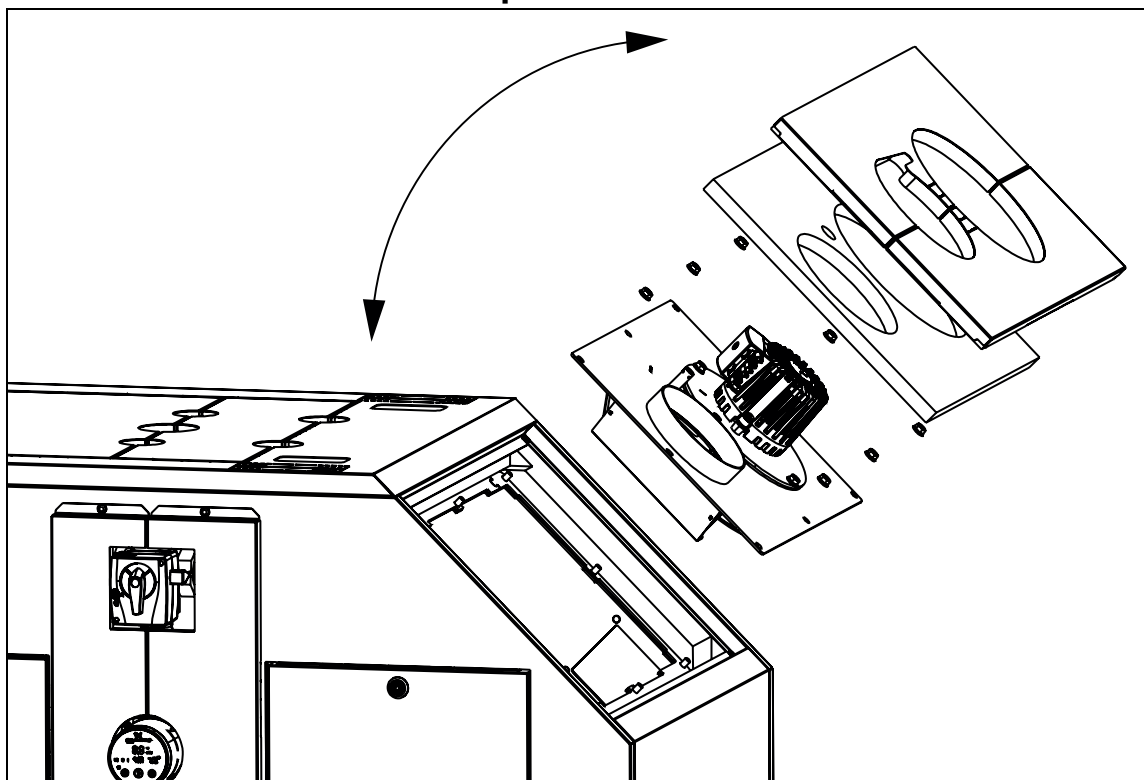
E	Vidange
SC	Tempér. de Chaudière
RETC	Retour chaudière
DEPC	Départ chaudière
SF	Sonde de fumées
TS	Sonde du thermostat de sécurité
SST	Soupape de sécurité thermique
RSS	Raccord de soupape de surpression (ÜDV)

3.2 Caractéristiques techniques

Repère	Unité	Neo-MHV 30	Neo-MHV 35	Neo-MHV 40	Neo-MHV 45
Puissance nominale	kW	30	26,4-35	26,4-40	26,4-44,9
Puissance entrée combustible	kW	33,2	38,6	44,0	49,1
Classe de chaudière (selon EN 303-5:2012)		5	5	5	5
Combustible et classe de combustible (selon EN 17225-2)		Bûches (A)			
Hauteur Chaudière	mm	1770			
Largeur Chaudière	mm	770			
Profondeur Chaudière	mm	1436			
Dimensions (H x L x P)	mm	1770 x 930 x 1630 (palette)			
Hauteur départ	mm	1711	1711	1711	1711
Hauteur retour	mm	1626	1626	1626	1626
Départ et retour	Pouces	5/4	5/4	5/4	5/4
Vidange (E)	Pouces	3/4 manchon			
Raccord de soupape de surpression (RSS)	Pouces	1 manchon			
Soupape de sécurité thermique (SST)	Raccord d'eau froide	Pouces	3/4 tuyau		
	Évacuation Y	Pouces	3/4 tuyau		
	Sonde	Pouces	1/2 manchon		
Pression de service admissible	bar	3	3	3	3
Pression max.	°C	90	90	90	90
Contenance en eau	l	150	150	150	150
Poids	kg	1030	1030	1030	1030
Tirage nécessaire	Pa	2	2	2	2
Tirage max.	Pa	15	15	15	15
Diamètre conduit de sortie des fumées	mm	150	150	150	150
Température des fumées	°C	175	178	180	175
CO ₂	%	14	14	14	14
Débit massique	kg/sec	0,0155	0,0178	0,0201	0,0223
Pertes de charge pour dT 10°	mbar	25	33	43	55
Pertes de charge pour dT 20°	mbar	6	9	11	14
Raccordements électriques		230 V, 50 Hz, 13 A			
Puissance absorbée	W	39	48	57	65
Émissions sonores (en fonctionnement) ¹	dBA	42,9			
Dimensions de l'espace de remplissage (H x L)	mm	1104 x 452 x 601			

1. Émissions sonores de l'installation à bûches dans la chaufferie ; pas de pertinence pour les émissions sonores sur l'orifice de la cheminée et dans l'environnement

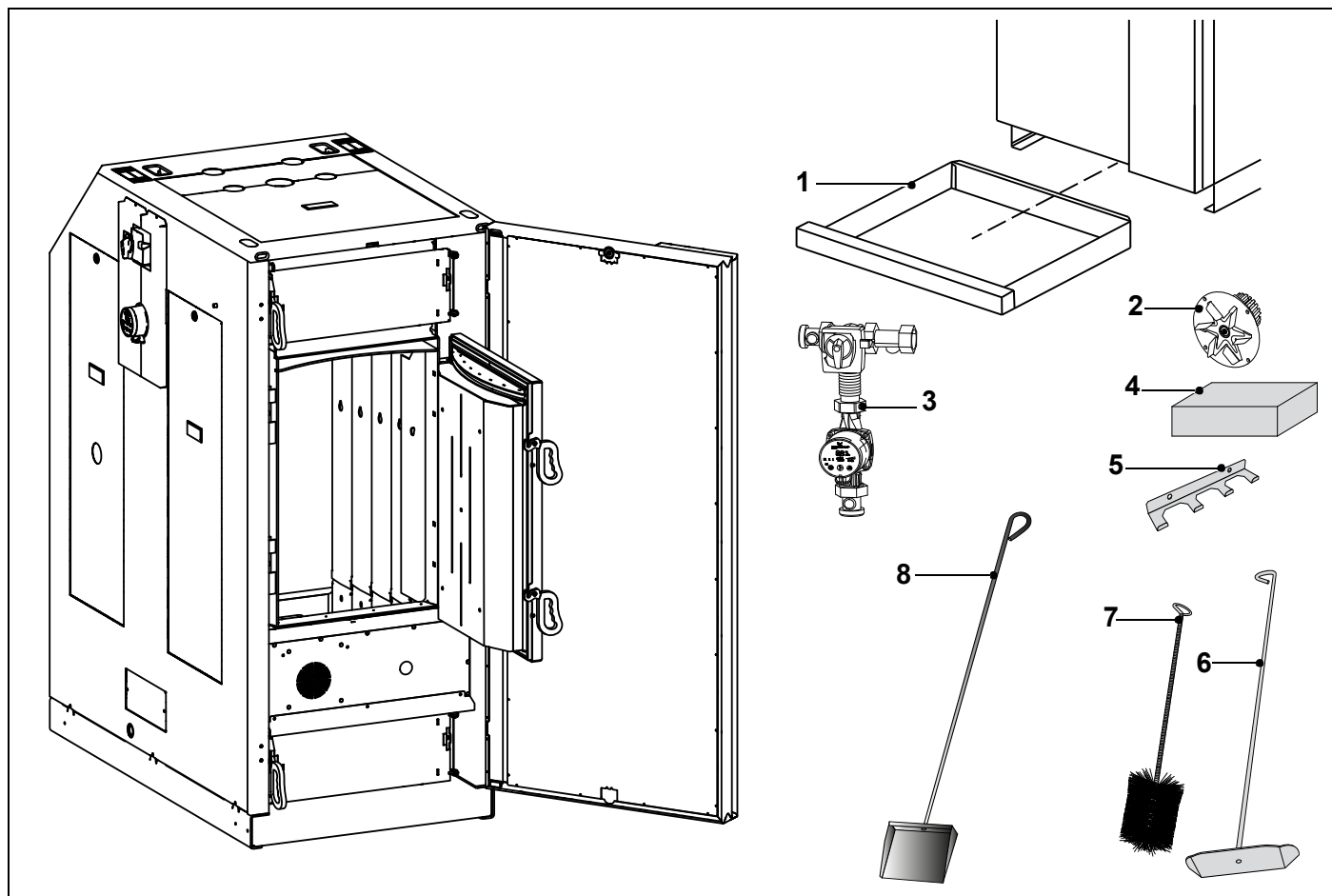
3.3 Extracteur de fumées rotatif pour Neo-MHV 30-45



- Tourner le boîtier et le coffrage de 180°
- ☞ Prévoir un joint

4 Colisage

Les pièces sont emballées individuellement et se trouvent dans l'installation ou sur la palette.



Position	Désignation	Fonction
1	Cendrier	Pour collecter des cendres issues de la combustion
2	Moteur de l'extracteur de fumées	Extrait les fumées de l'installation par le conduit
3	Groupe de recyclage (en option)	Garantit une température de retour constante
4	Paquet de sondes	Sondes de tampon, de ballon, de zone de chauffage, etc. selon plan des sondes
5	Support d'outils	Support mural pour les outils d'entretien
6	Racleur à cendres	Pour le nettoyage de l'installation
7	Brosse	Pour le nettoyage de l'échangeur de chaleur
8	Pelle à cendres	Pour éliminer les cendres résiduelles après le nettoyage

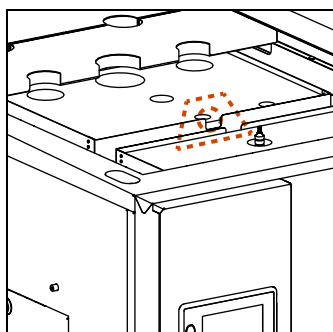
5 Déchargement de l'installation

DANGER



Risque de blessures, voire de mort, et de dommages par la chute ou le basculement de la charge

- La mise en place de l'installation doit être effectuée exclusivement par du personnel qualifié
- N'utiliser que des engins de levage homologués, ayant une capacité de charge suffisante et en parfait état
- Ne pas dépasser la capacité maximale autorisée (capacité de charge) du chariot élévateur ou du transpalette (respecter la plaque signalétique)
- Sécuriser les sangles de levage contre tout glissement
- Ne jamais accrocher l'installation / les parties de l'installation par des boulons de paliers, broches, extrémités d'arbre ou pièces mobiles
- Surveillez que personne ne passe sous la charge
- Levez l'installation d'abord à une faible hauteur
 - ☞ Vérifier le bon choix des points d'accroche ainsi que leur bonne assise
 - ☞ Une fois que la charge est bien arrimée, elle peut être transportée sur des distances plus longues
- Tenir compte de la position du centre de gravité
 - ☞ Point d'ancrage pas au-dessus du centre de gravité
 - ☞ Sécuriser contre le basculement
- Avec un transpalette ou un chariot élévateur, soulevez la charge le plus près possible du sol pour la déplacer en toute sécurité
- Mise en place de l'installation sur une surface plane et horizontale



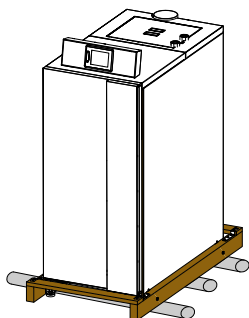
- Enlever le couvercle
- Pousser l'isolant vers le bas
- Accrocher le moyen de levage sur l'œillet de transport
- ☞ Sécuriser contre le basculement lors du levage

6 Mise en place

Il y a plusieurs possibilités de manutention pour le transport dans la chaufferie.

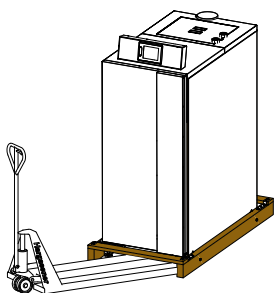
	R E M A R Q U E
	<p>Pour une mise en place en toute sécurité Ne pas démonter les cales de transport avant le déplacement.</p>

Déplacer sur des rouleaux

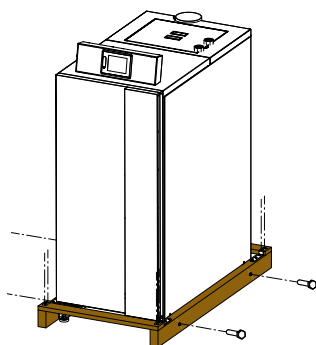


- ☞ Pour faciliter la manutention, utiliser des rouleaux d'au moins 1" ou équivalent

Déplacer avec un transpalette ou un chariot élévateur



- Positionner l'installation sur le lieu prévu
- Enlever les cales de transport de l'installation



7 Réduction des dimensions

REMARQUE



Place disponible limitée lors de la mise en place (par ex. portes étroites, escaliers)

- Démontez la porte de la chaudière

7.1 Démontez le pupitre (BCE)



- Pousser le pupitre vers le haut, jusqu'à ce qu'il se désengage en bas de la jaquette



- Faire pivoter le pupitre vers l'extérieur et l'enlever de la jaquette vers le bas



- Débrancher le connecteur BUS (1) sur la face arrière du pupitre

- Retirer le câble plat bleu de la porte

- Poser le pupitre soigneusement de côté



7.2 Démontage de la porte d'habillage



- Retirer vers le haut des charnières l'axe de charnière inférieur puis supérieur (2)
- ☞ Sécuriser la porte contre le basculement

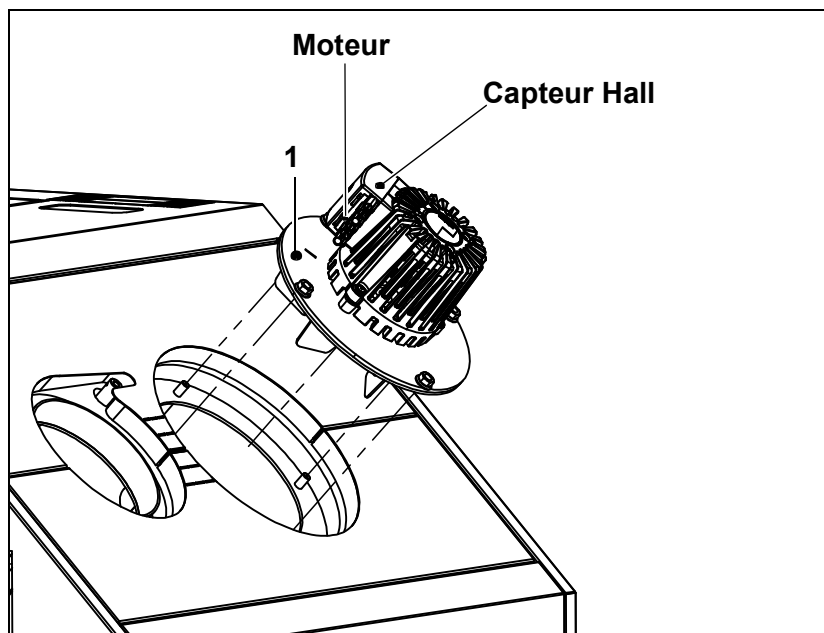
- Enlever la porte d'habillage et la poser soigneusement de côté

- Après la mise en place de l'installation, le montage de la porte s'effectue dans l'ordre inverse du démontage

- Accrocher la porte
- Insérer le câble BUS
- Monter le pupitre

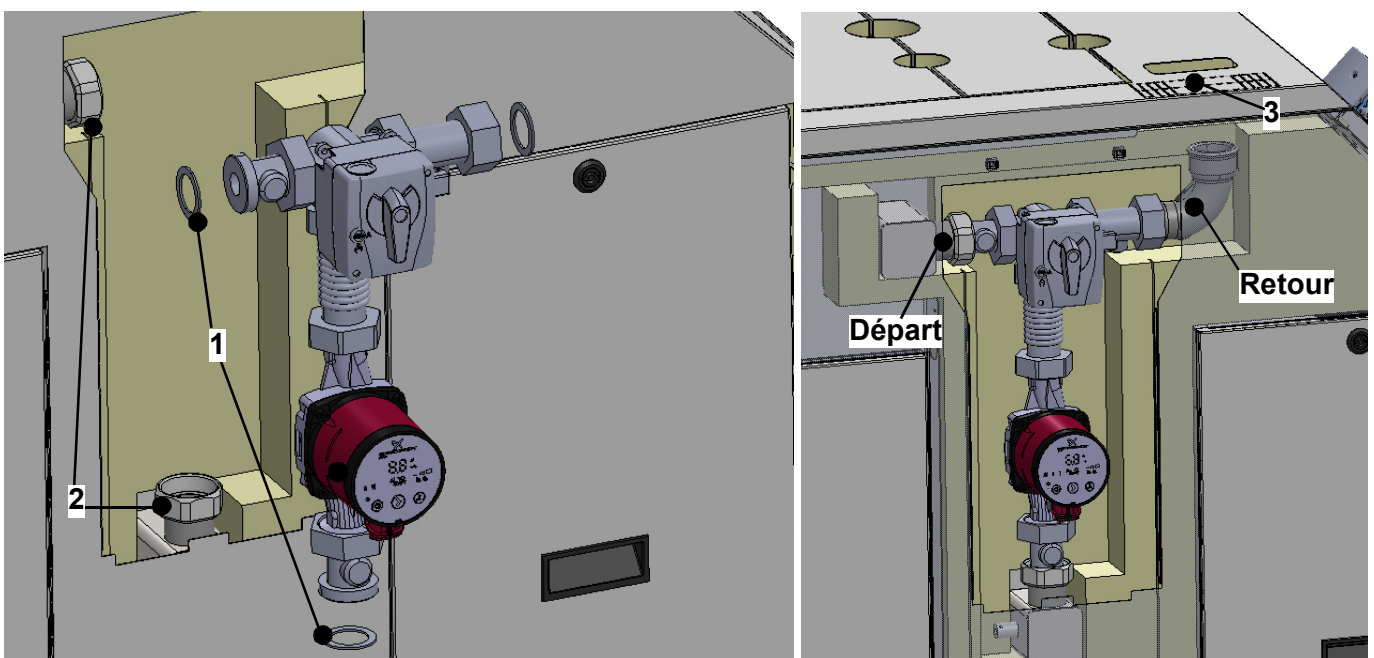
8 Montage des pièces rapportées

8.1 Moteur de l'extracteur de fumées




☐ Monter le moteur de l'extracteur de fumées (1) sur le carter à l'aide d'écrous M8

8.2 Montage du groupe de recyclage



- ☐ Insérer les joints (1) et fixer le groupe de recyclage (2) à l'aide d'un écrou-racord
 - ☞ Orienter la pompe vers l'avant
- ☐ Prévoir un tube coudé de 90° sur site et le monter
 - ☞ Ne **pas** appliquer de force sur le groupe de recyclage lors du montage du tube coudé de 90°
- ☐ Extraire la tôle destinée au raccordement du retour, au niveau du point de rupture théorique (3) du coffrage
- ☐ Installer l'isolation du groupe de recyclage

R E M A R Q U E	
	<p>L'installateur est responsable du montage du groupe de recyclage et s'assure de son étanchéité</p> <p>⇒ Voir "Recyclage" à la page 18.</p>

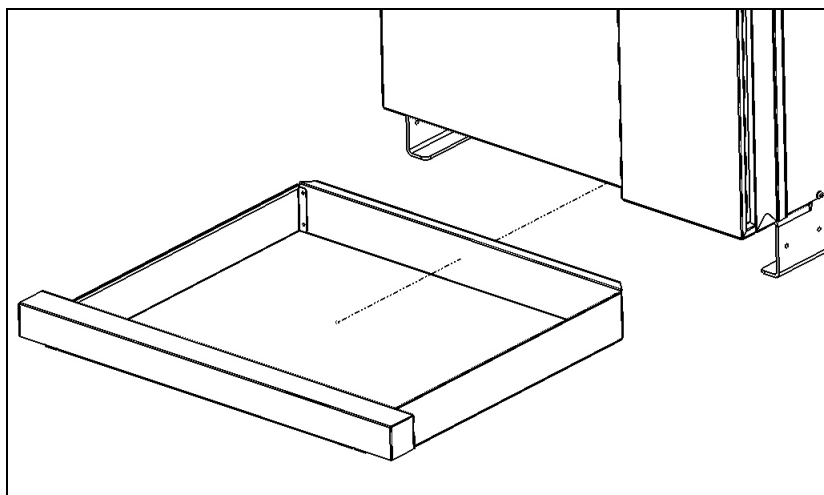
Réglage du régime de pompe

Recommandation : Pour une efficacité optimale, régler le régime de pompe de la chaudière à bois Neo-MHV 30-40 sur « III » et pour Neo-MHV 45, sur « IV ».

8.3 Mise à niveau de l'installation

Une fois sur sa position prévue, il faut procéder à la mise à niveau horizontale de l'installation.


8.4 Installation du cendrier




Pousser le cendrier sous le fond

9 Installation sur site

9.1 Réglementations nationales spécifiques

A T T E N T I O N	
	<p>Respecter les consignes de sécurité nationales en vigueur</p> <p>Selon les pays, les règlements et les règles de sécurité pour l'exploitation des installations de chauffage et de stockage des combustibles peuvent être différents</p> <ul style="list-style-type: none">• Avant la mise en service, s'assurer du respect de la réglementation locale<ul style="list-style-type: none">☞ Sécurité incendie☞ Exploitation des chaufferies☞ Stockage du combustible☞ Aménagement de la chaufferie et du silo☞ Spécifications des conduits de fumées

9.2 Qualification du personnel d'installation

A V E R T I S S E M E N T	
	<p>Risque de blessures et de dommages en cas d'installations incorrectes</p> <ul style="list-style-type: none">• Seul le personnel autorisé peut procéder aux travaux électriques, hydrauliques, sur composants du système d'extraction des fumées, ainsi qu'aux mesures structurelles et de protection incendie• L'exploitant de l'installation doit s'assurer que le conduit de fumées est conforme et que les consignes de sécurité contre l'incendie sont respectées

Outre les informations contenues dans ce mode d'emploi et les réglementations et consignes générales de sécurité et de prévention des accidents en vigueur dans le pays d'installation, il s'agit de respecter les règles de technique spécialisée reconnues assurant un travail en toute sécurité dans les règles de l'art.

9.3 Réalisation de la chaufferie

- La chaufferie doit respecter les réglementations locales
- Respecter les propriétés de résistance au feu, la planéité et la solidité du sol et des plafonds
- Protection contre les intempéries et le gel (température ambiante de 5 à 40 °C)
- Écarter les tuyauteries et installations électriques inutiles

9.3.1 Principaux textes réglementaires français

- Chaufferies et silos
- Arrêté du 23 juin 78
- TRVB C 141 (stockage de combustibles solides en extérieur)
- Installations électriques:
 - NFC15-100
 - Norme Ö-Norm H5170 (système de chauffage - exigences en technologie de construction de sécurité ainsi qu'en protection incendie et protection de l'environnement)
 - DTU24.1 et 24.2
 - Portes EI30-C2 (F30) ; Largeur : $\geq 0,8$ m ; Hauteur : ≥ 2 m
 - Protéger le silo contre les entrées d'eau
 - Stockage du bois de chauffage : distance min. de l'installation 0,5 m (max. 10 m³)

9.3.2 Prescriptions en Allemagne

- FeuVO (réglementation des Länder)

9.3.3 Prescriptions en Suisse


- AEAI (association des établissements cantonaux d'assurance incendie)

Points importants de la directive de protection incendie de l'AEAI Édition 2017

- Portes et locaux avec résistance au feu EI (icb)
- Les parois derrière les installations de combustion sont constitués d'un matériau ignifugé et leur épaisseur doit être d'au moins 0,12 m
- Dans les chaufferies à part, d'une résistance au feu EI 60 (icb), l'entreposage d'un maximum de 10 m³ de bûches ou briquettes de bois est toléré derrière un cloisonnement distant d'1 m du foyer
- Les matières facilement inflammables telles que la laine de bois, la paille, le papier et similaires ne doivent pas être conservées à l'intérieur de la chaufferie

9.4 Ventilation de la chaufferie

Pour la combustion dans la chaufferie, des ouvertures d'entrée et de sortie d'air doivent être prévues

R E M A R Q U E	
	<p>Déterminer la taille des ouvertures d'aération selon la réglementation locale</p> <ul style="list-style-type: none">• Par kilowatt de puissance nominale de chaudière, prévoir une ventilation d'une section d'entrée d'air d'au moins 10,3 cm², tout en laissant une section totale de 150 cm²• S'assurer que les courants d'air et conditions climatiques ne créent aucune nuisance. Tenir compte de la surface de la section sur les grilles de recouvrement et similaires

9.5 Extincteurs



Monter l'extincteur contrôlé (tous les 2 ans) à l'extérieur de la chaufferie, à côté de la porte et facilement accessible :

Dimension de la chaufferie	Quantité de poudre d'extinction	Marquage
20 m ²	6 kg	EN3
20 - 50 m ²	12 kg	EN3

9.6 Raccord de la cheminée, conduit de sortie des fumées



DANGER

Risque de blessures en cas d'intervention dans l'extracteur de fumées

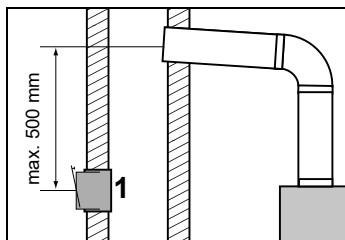
- Ne pas mettre l'installation en service sans conduit de sortie des fumées raccordé

Repère	Unité	Neo-MHV 30	Neo-MHV 35	Neo-MHV 40	Neo-MHV 45
Puissance nominale	kW	30	26,4-35	26,4-40	26,4-44,9
Température des fumées	°C	175	178	180	175
CO ₂	%	14	14	14	14
Débit massique	kg/sec	0,0155	0,0178	0,0201	0,0223
Pression de refoulement min.	Pa	2	2	2	2
Tirage max.	Pa	15	15	15	15
Diamètre raccord de conduit de fumées	mm	150	150	150	150

Respecter les prescriptions locales pour le système d'évacuation

- Le conduit de sortie des fumées doit être le plus court possible et remonter vers la cheminée
- Prévoir les trappe d'inspection pour l'entretien
- Installer impérativement un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion
 - ☞ Si la température de sortie de la cheminée est tout de même < 80 °C, et que de la suie se forme, consulter un ramoneur. Dans certains cas, une aération arrière de la cheminée et un conduit de cheminée à triple paroi peuvent s'avérer utiles
- Isoler le conduit de sortie des fumées
 - ☞ Protection contre les surfaces chaudes sur le conduit de sortie des fumées (risques d'incendie)
 - ☞ Protection des pièces et matières inflammables (par ex. lignes électriques)
 - ☞ Réduction de la condensation
 - ☞ Version : isolation 30 mm (laine de verre doublée d'aluminium)
Isolation optimale > 50 mm
 - ☞ Coller les joints
- Pas de matériau combustible dans un espace de 20 cm autour du conduit de sortie des fumées isolé

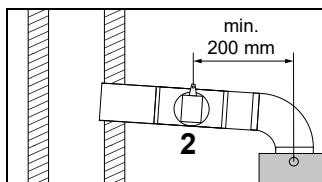
9.6.1 Modérateur de tirage



- ❑ Le modérateur de tirage doit être installé dans la cheminée côté ouvrage
- ❑ Régler le modérateur de tirage avec un déprimomètre sur 15 Pa
- ❑ Réaliser le conduit de sortie des fumées de façon ascendante

Un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion **(1)** doit être installé dans la cheminée, sous l'entrée du tuyau de liaison.

- ☞ Distance max. de 500 mm de la jonction conduit de sortie des fumées dans la cheminée
- ☞ La pose du modérateur de tirage dans la cheminée constitue un avantage en cas de surpression et en cas de mauvais tirage



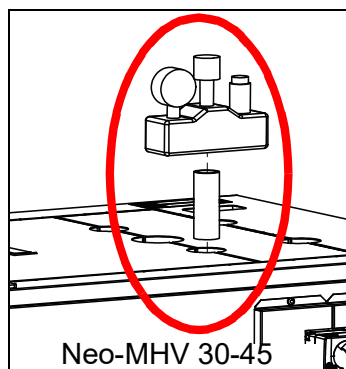
Si la pose dans la cheminée est impossible, alors un modérateur de tirage avec clapet anti-explosion **(2)** doit être installé dans le tuyau de liaison allant vers la cheminée.

- ☞ Distance minimale de 200 mm de la sonde de fumées

10 Installation hydraulique

- Installer le circuit hydraulique conformément au schéma hydraulique joint (schéma de chauffage)
 - ☞ Schémas standards ou spécifiques
 - ☞ La tuyauterie et les joints doivent supporter une température de 110 °C
- Respecter les raccordements sur la chaudière
- Bien dimensionner les éventuels ballons tampon
 - ⇒ Voir "ballon tampon" à la page 21.
 - ☞ Dimensions minimales et isolation des conduites selon les dispositions nationales en vigueur (par ex. UZ37 pour l'Autriche)
- Utiliser un ballon tampon avec ECS instantanée intégrée
 - ☞ Dans le cas d'un ballon tampon avec serpentin inox intégré, un mélangeur d'eau de service est impérativement nécessaire
- Raccordement de tous les éléments de sécurité : soupape de sécurité thermique
- Contrôler le sens de rotation des vannes mélangeuses
- Poser les clapets anti-retours, vannes de réglage... selon le schéma hydraulique
- Monter les sondes selon le schéma hydraulique
 - ⇒ Voir la rubrique Montage des sondes
 - Les propriétés physiques et chimiques de l'eau de chauffage doivent être conformes aux normes nationales en vigueur (EN 12828, ÖNORM H 5195-1, VDI 2035, SWKI BT 102-01, SIA 384)
 - La conductivité électrique de l'eau de chauffage doit être comprise entre 20 et 200 µS
 - Lors du remplissage de l'eau, l'air ne doit pas pénétrer dans le système de chauffage
 - Utiliser uniquement des dispositifs de remplissage de chauffage homologués pour le remplissage avec de l'eau de chauffage

10.1 Unité de sécurité (soupape de surpression)



- Raccorder une soupape de surpression de 3 bar, selon EN 12828, à l'arrière de l'installation
 - ☞ La soupape de surpression peut être montée soit à droite, soit à gauche du départ. Obturer le raccord inutilisé
 - Soupape de sécurité DN25 (pour Neo-MHV 30-45)
 - ☞ Raccorder le groupe de sécurité au manomètre de chauffage, la purge rapide automatique et la soupape de surpression sur l'installation
- Vérifier son étanchéité
- Côté site** : à l'aide d'un tube fileté pour raccorder la soupape de sécurité, installer une évacuation avec entonnoir sur la soupape de sécurité
 - L'évacuation avec entonnoir doit pouvoir être vue librement
 - ☞ Pour déceler un problème d'étanchéité (gouttes) de la soupape
 - L'évacuation doit être libre
 - ☞ Éliminer les éventuelles obstructions
 - L'évacuation doit être munie d'un siphon



10.2 Recyclage

ATTENTION



Risque de corrosion de l'installation dû à l'eau de condensation

Détérioration du corps de chauffe par les condensations agressives

- Toujours installer le groupe de recyclage comme indiqué sur les schémas

Des phénomènes de condensation apparaissent lorsque la température descend en-dessous du point de rosée. Avec les produits de la combustion, des condensats acides se forment et provoquent une corrosion de l'installation.

- ☞ Tant que la température du retour de chauffage se situe sous la température minimale de retour de l'installation, un mélange se fait avec le départ
 - ☞ Régulation autour d'une température de retour constante
 - ☞ Un mélange est opéré presque constamment

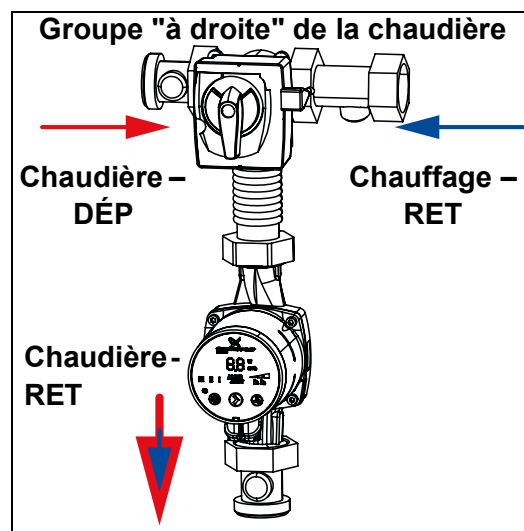
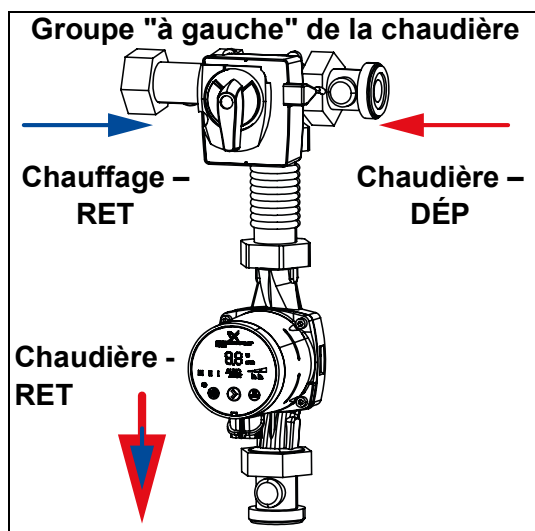
REMARQUE



Utiliser le groupe de recyclage Hargassner

- ☞ Le recyclage de Hargassner est optimisé pour le fonctionnement de l'installation.

10.2.1 Réchauffeur retour Hargassner (RRET)



Les illustrations ci-contre présentent les groupe de recyclage pour une chaudière à **gauche** ou à **droite**.

Attention:

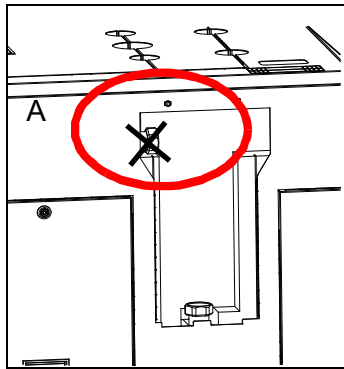
- Monter le groupe de recyclage sur le côté de la chaudière
- Veiller au sens de rotation de la vanne mélangeuse

La vanne mélangeuse est "**Fermée**" lorsque le circuit de la chaudière est fermé, et "**Ouverte**" quand le retour est ouvert.

En service, la température de retour monte lorsque la vanne mélangeuse se "**ferme**", et baisse lorsqu'elle s"**ouvre**"!

- Monter le dispositif de purge
- Purger la pompe

10.2.2 Groupe de recyclage côté site



L'illustration ci-contre présente les raccords d'un groupe de recyclage côté site d'une chaudière à **droite**.

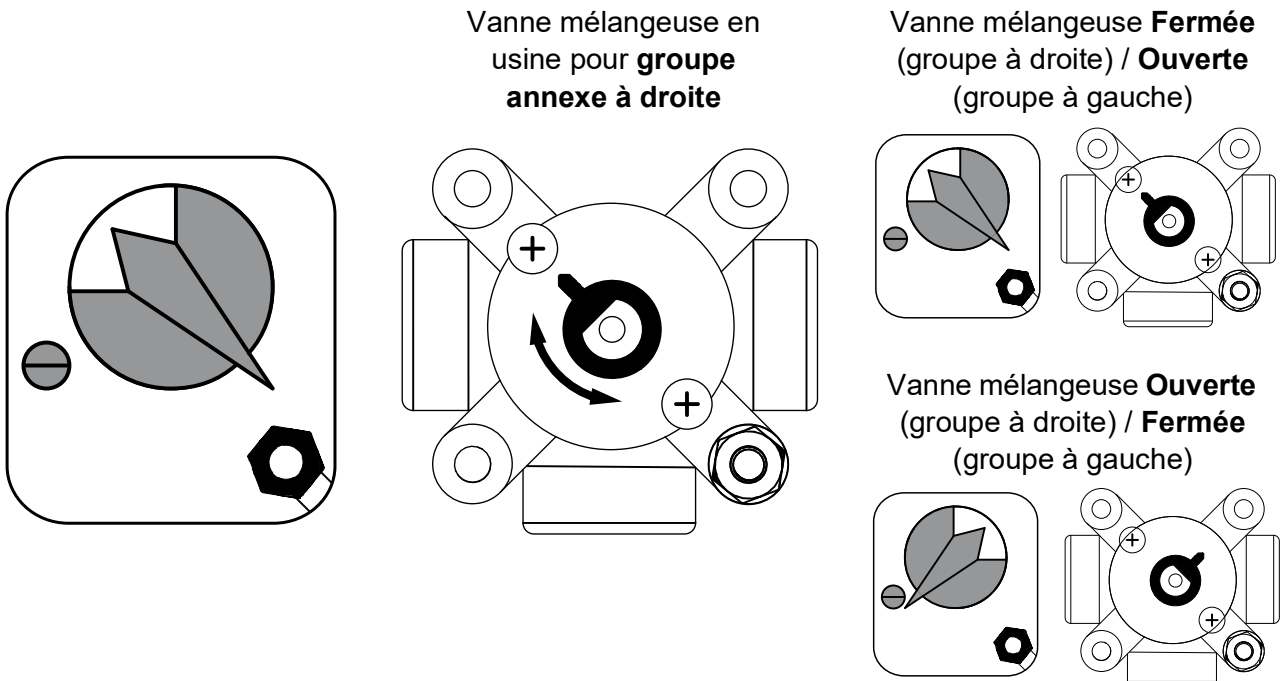
↳ Pour une chaudière à gauche, l'illustration est inversée

Attention à ce qui suit:

- Enlever les couvercles latéraux
- Obturer le raccord non utilisé (**A**)
- ↳ Veiller au sens de rotation de la vanne mélangeuse

- Monter le dispositif de purge
- Purger la pompe

10.2.3 Position du boisseau



- ↳ La vanne mélangeuse est **Fermée** lorsque le circuit de l'installation est fermé
 - ↳ Dispositif de recyclage au max., faible énergie pour le chauffage
- ↳ La vanne mélangeuse est sur **Ouverte** lorsque le circuit de l'installation est ouvert
 - ↳ Dispositif de recyclage au min., énergie maximale pour le chauffage

- ↳ Lors de la chauffe, la vanne mélangeuse passe en position **Fermée**, pour atteindre la température de retour (recyclage installation) au plus vite. Une fois la température de retour atteinte, l'installation régule une température de retour constante en ouvrant la vanne mélangeuse
- ↳ Groupe à gauche : la vanne mélangeuse tourne vers la position **Ouverte** dans le sens **anti-horaire**
- ↳ Groupe à droite : la vanne mélangeuse tourne vers la position **Ouverte** dans le sens **horaire**

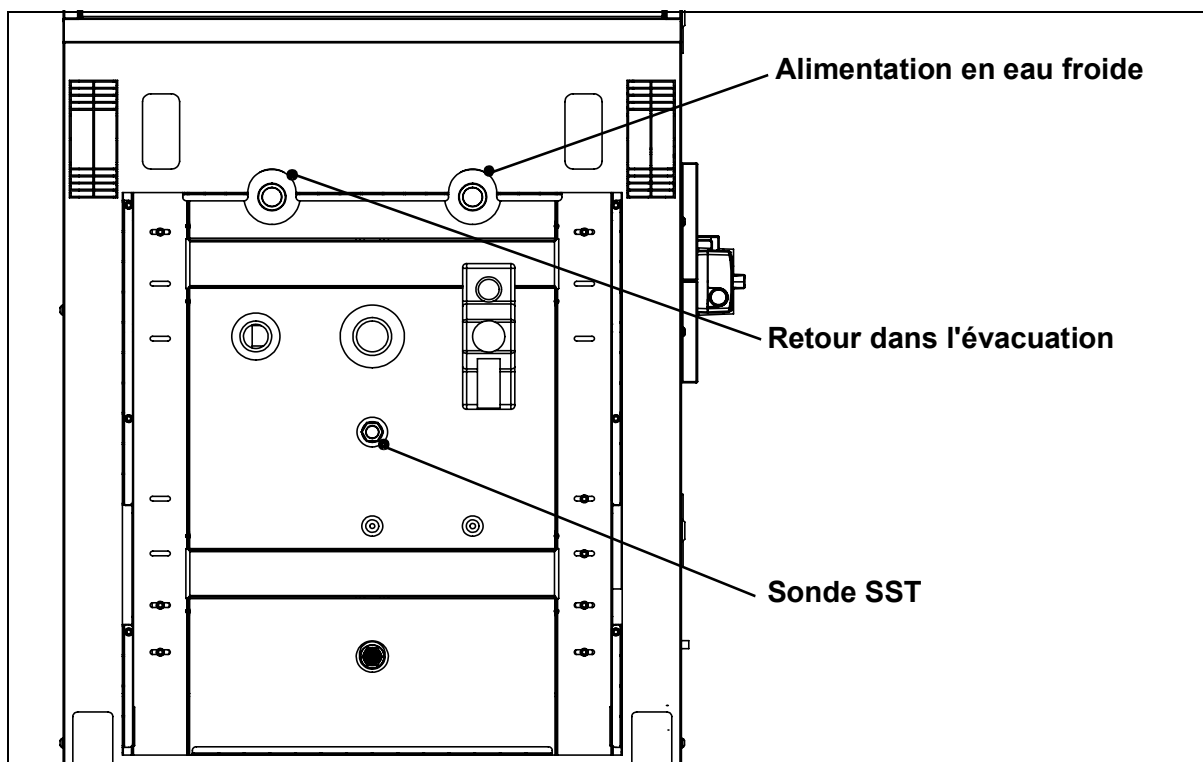
- ⇒ **Respecter le câblage électrique (notice électrique, bornes 97/98)**

10.3 Soupape de sécurité thermique (SST)

Protection de l'installation contre la surchauffe

☐ Monter une soupape de sécurité thermique contrôlée selon EN 14597

- Pression de raccordement minimale 2 bar
- Installer un filtre en amont



Fonctionnement :

L'alimentation en eau froide est ouverte lorsque la température de l'installation dépasse $>95\text{ }^{\circ}\text{C}$.

L'eau froide circule dans l'échangeur de chaleur de sécurité et refroidit l'installation. L'eau froide circule ensuite vers l'évacuation par le retour.

☞ Ne pas utiliser l'échangeur de chaleur de sécurité de la soupape de sécurité thermique pour le traitement de l'eau chaude

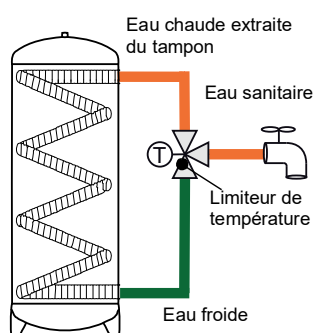
- L'évacuation avec entonnoir doit pouvoir être observé en vue de déceler un défaut d'étanchéité (gouttes) de la soupape
- L'évacuation doit être libre
 - ☞ Éliminer les éventuelles obstructions
- L'alimentation ne doit pas être verrouillable pour éviter un verrouillage involontaire
- La soupape doit être montée dans l'alimentation
- Avant d'installer la robinetterie, rincer soigneusement la canalisation pour éviter tout encrassement de la robinetterie

11 ballon tampon

Pour évacuer la chaleur de l'installation, raccorder impérativement un ballon tampon suffisamment dimensionné .

Installation à bûches	Capacité du ballon tampon en litres					
	Bois tendre		Bois mélangé		Bois dur	
	minimum	optimum	minimum	optimum	minimum	optimum
Neo-MHV 30-45	3000	4500	4000	5500	5000	7000

11.1 Vanne mélangeuse d'eau de service



Ballon tampon avec ECS instantanée intégrée

☞ Prévoir impérativement un limiteur thermostatique pour éviter les risques de brûlure


12 Installation électrique

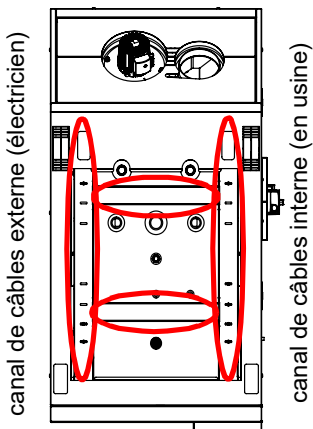
Pour l'installation électrique, une notice détaillée est fournie.

	A V E R T I S S E M E N T
	Risque d'incendie Attention au conduit de sortie des fumées (raccordement) <ul style="list-style-type: none">• L'isolant des câbles et des goulottes est inflammable• Distance entre les câbles électriques et le conduit de raccordement

12.1 Câblage

Respecter les distances minimales par rapport au conduit de sortie des fumées et à l'extracteur de fumées chauds lors de la pose des câbles électriques en dehors de l'installation (alimentation, sondes, pompes, vanne mélangeuse).

	R E M A R Q U E
	Sélectionner le canal de câbles En principe, le canal de câbles gauche (côté usine) est prévu pour le câblage interne et les conduites des sondes. Le canal de câbles droit est prévu pour le câblage externe (électricien), comme l'alimentation, ainsi que les commandes de pompes, de vanne mélangeuse et du moteur (230 V AC).



Canal de câbles interne

- En usine :
 - Sonde de fumées
 - Moteur de l'extracteur de fumées (avec surveillance du régime)
- Côté site :
 - Conduites des sondes (externe, zone de chauffage, ballon, tampon, etc.)
 - Câble CAN-BUS

Canal de câbles externe

- Alimentation de l'installation (230 V CA)
- Commande des zones de chauffage (pompes, vannes, sondes)
- Voyant de défaut

12.1.1 Moteur de l'extracteur de fumées

- Raccorder l'alimentation sur le moteur, le capteur Hall et la platine principale
 - Connecteur du moteur (noir) - Connecteur de la platine principale 94|PE|N
 - Connecteur du capteur (vert) - Connecteur de la platine principale 91|92|93

12.1.2 Groupe de recyclage

- Raccorder le moteur de la vanne mélangeuse et la pompe sur la platine principale
 - Vanne mélangeuse - Connecteur de la platine principale 97|PE|N|98
 - Pompe - Connecteur de la platine principale 99|PE|N

12.1.3 Voyant de défaut

- Pour pouvoir indiquer un défaut, installer le voyant indicateur de défaut et le raccorder sur la platine principale
 - Voyant de défaut - Connecteur de la platine principale 8|PE|N

13 Montage des sondes

13.1 Sonde extérieure



Position

- Côté plus froid du bâtiment, à l'abri du soleil (côté Nord ou Nord-Est)
- Hauteur min. 2 m
- Tenir compte des sources extérieures de chaleur (mesure faussée)
 - ☞ Conduit de fumées, ventilations, fenêtres et portes
- L'entrée du câble dans le boîtier doit se faire par le dessous
 - ☞ Éviter les entrées d'eau
- Raccorder avec un câble à 2 fils
 - ☞ Se référer au schéma pour la section du câble

13.2 Sondes de départ, tampon et fumées



Selon la configuration de l'installation

Sondes de température (sauf sonde de fumées) de type PT 1000 pour doigt de gant avec leur câble de raccordement

- ☞ Ne pas endommager ou plier le câble de sonde
- ☞ Tenir compte de la section minimale pour les rallonges

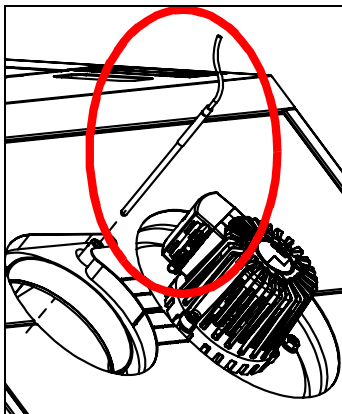
13.2.1 Sondes de départ pour les zones de chauffage



Position

- Env. 50 cm après la pompe de recirculation
- Nettoyer la surface de contact du tube
- Fixation avec le matériel de montage fourni (collier de serrage)
- Avant la pose, enduire de pâte de contact pour une meilleure conductivité thermique

13.2.2 Sonde de fumées



Sondes de température de type K) pour doigt de gant avec son câble

- ☞ Ne pas endommager ou plier le câble de sonde
- ☞ Tenir compte de la section minimale pour les rallonges
- Placer la sonde dans l'ouverture de l'extracteur de fumées et la verrouiller avec l'épingle à ressort

13.2.3 Sondes de chaudière, ballon, tampon et chaleur supplémentaire

- Monter la sonde dans le doigt de gants
- Bien positionner les sondes de ballons et de tampons

ATTENTION



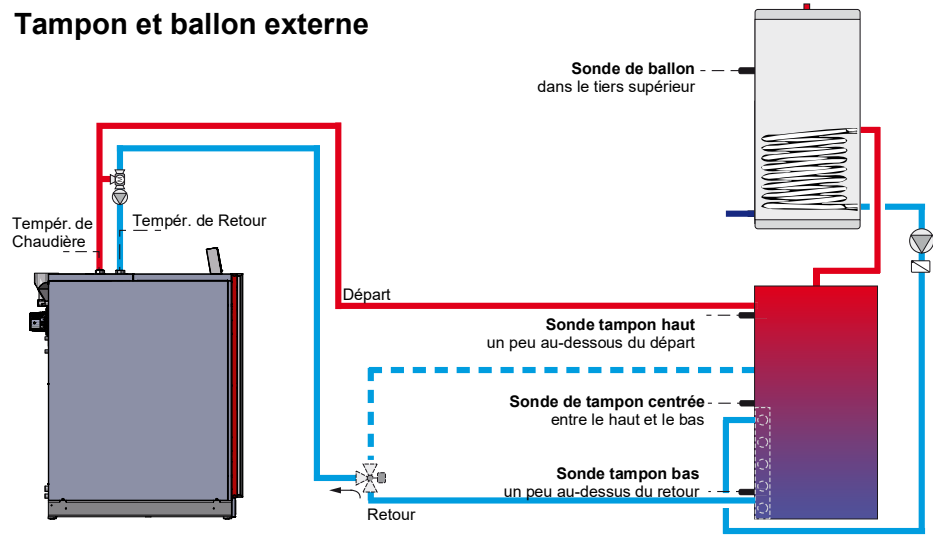
Position correcte des sondes

- Positionner correctement les sondes pour assurer une commande optimale du chargement tampon et ballon

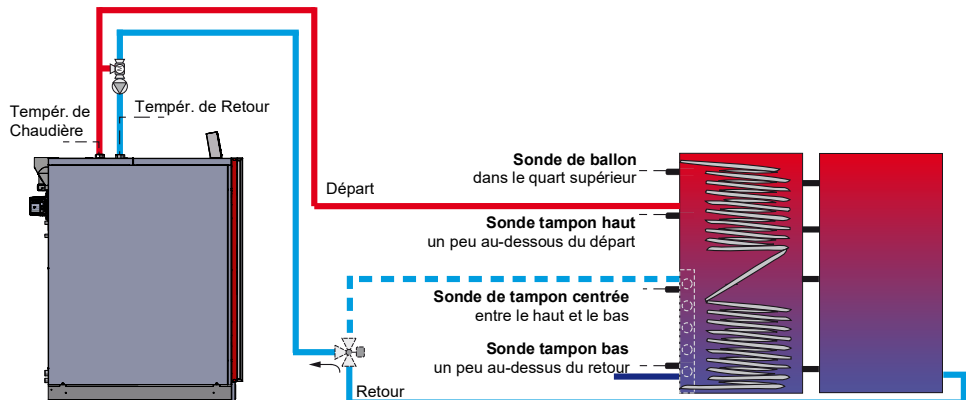
Résistance des sondes

Sondes de chaudière, ballon, tampon, départ, retour, externe et chaleur supplémentaire	
en °C	en Ohm
-20	922
-10	960
0	1000
10	1039
15	1058
20	1077
25	1097
30	1116
35	1136
40	1155
45	1174
50	1193
55	1213
60	1232
65	1252
70	1270
75	1290
80	1309
85	1328
90	1347
95	1366
100	1385
Sonde d'ambiance (Report de commande FR25)	
Position sélecteur Automatique (horloge) et position centrale de la commande à distance (indépendante de la température ambiante)	
3340 - 3650 Ω	

Tampon et ballon externe



Tampon avec un Ballon d'ECS intégré



14 Télécommandes FR25 / FR35 / FR40

Pour une installation et un fonctionnement correct du report de commande
⇒ [Voir la notice spécifique de montage et d'utilisation de la télécommande concernée](#)

☞ **Attention** : la télécommande respective doit être paramétrée préalablement sur la zone de chauffage affectée dans les réglages installateur

Installer le report de commande dans une position bien accessible

Lieu de montage

- Éviter les rayons du soleil, courants d'air, radiateurs, cheminées etc.
 - ☞ Restitution de la température réelle
- Préférer les espaces appropriés (comme par ex. le salon, la salle à manger)
 - ☞ Il ne doit pas y avoir de source de chaleur (p. ex. poêle) dans cette pièce
 - ☞ Régler les robinets thermostatiques au-delà de la température d'ambiance demandée sur la chaudière
 - ☞ Efficacité de la sonde d'ambiance
 - ☞ Attention à l'incidence sur le chauffage des autres parties de la même zone

14.1 Report de Commande FR25 (analogique)



Compatible pour les zones de chauffage raccordés sur le HKM ou le HKR (pas pour des zones de la platine de zone A)

Avec correction d'ambiance

Raccorder les bornes 1 et 2 dans le FR25

Sans correction d'ambiance

Raccorder les bornes 1 et 3 dans le FR25

Voyant de défaut

Le report de commande FR25 est équipé d'un voyant à LED rouge qui peut être raccordé à l'installation. Ce voyant s'allume lorsqu'une alarme ou un défaut apparaît sur l'affichage de l'installation.

Raccorder le FR25 sur les bornes 4 (+) et 5 (-)

14.2 Report de Commande FR35 (digital)

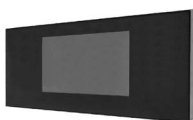


Compatible avec tous les zones (HKM, HKR et ZoA)

Raccorder avec du câble BUS 2 x 2 x 0,5 mm², blindé et appairé (ex.: LiYCY)

☞ Section de 0,75 mm² au-delà de 100 m

14.3 Report de Commande FR40 (digital)



Compatible avec tous les zones (HKM, HKR et ZoA)

Raccorder avec du câble BUS 2 x 2 x 0,5 mm², blindé et appairé (ex.: LiYCY)

☞ Section de 0,75 mm² au-delà de 100 m

15 Module Bus, régulateur ou platine de zone de chauffage

15.1 Module Bus 1, 2



Pour gérer des Zones et des Ballons supplémentaires, on peut rajouter jusqu'à deux Modules Bus. Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS (sur le connecteur CAN-BUS).

- Sur le Module Bus, régler le sélecteur selon le cas (réglage usine sur 0)
 - 1 pour HKM 1 = Zones 3+4 et Ballon 2
 - 2 pour HKM 2 = Zones 5+6 et Ballon 3

15.2 Platine supplémentaire I/O 36



La platine supplémentaire I/O 36 sert à l'extension des zones de ballon et de chauffage.

Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS.

- Le sélecteur d'adresse de la platine est pré-réglé en usine
 - **A** pour ZoA = Zone A et Ballon A
 - **B** pour ZoB = Zone B et Ballon B
 - **F** pour RR = Réseau régulé
 - **C** pour platine ST = tampon 5 sondes
 - **D** pour platine D = régulateur différentiel

15.3 Régulateur de Zone HKR



Il est possible d'ajouter des zones, des ballons, des ballons tampon, des chaudières supplémentaires, par l'adjonction de 16 régulateurs de zones au maximum. tampons et des chaudière à chaleur externe en raccordant jusqu'à 16 régulateurs de zones. Le raccordement sur la platine principale se fait avec un câble BUS.

- Régler le sélecteur sur le régulateur de zone (réglage usine sur 1)
 - 0 pour HKR 1
 - 1 pour HKR 2, etc...

16 Autorisation et enregistrement

Attention : selon les pays, une autorisation d'exploitation d'une nouvelle chaufferie doit être octroyée par les autorités.

- Notifier l'installation ou la restructuration à l'organisme de surveillance compétent.
 - ☞ Autriche : autorité compétente en matière de construction
 - ☞ Allemagne : ramoneur ou autorité de construction
 - ☞ Autres pays : respecter les réglementations des autorités locales

17 Mise en service de l'installation



D A N G E R

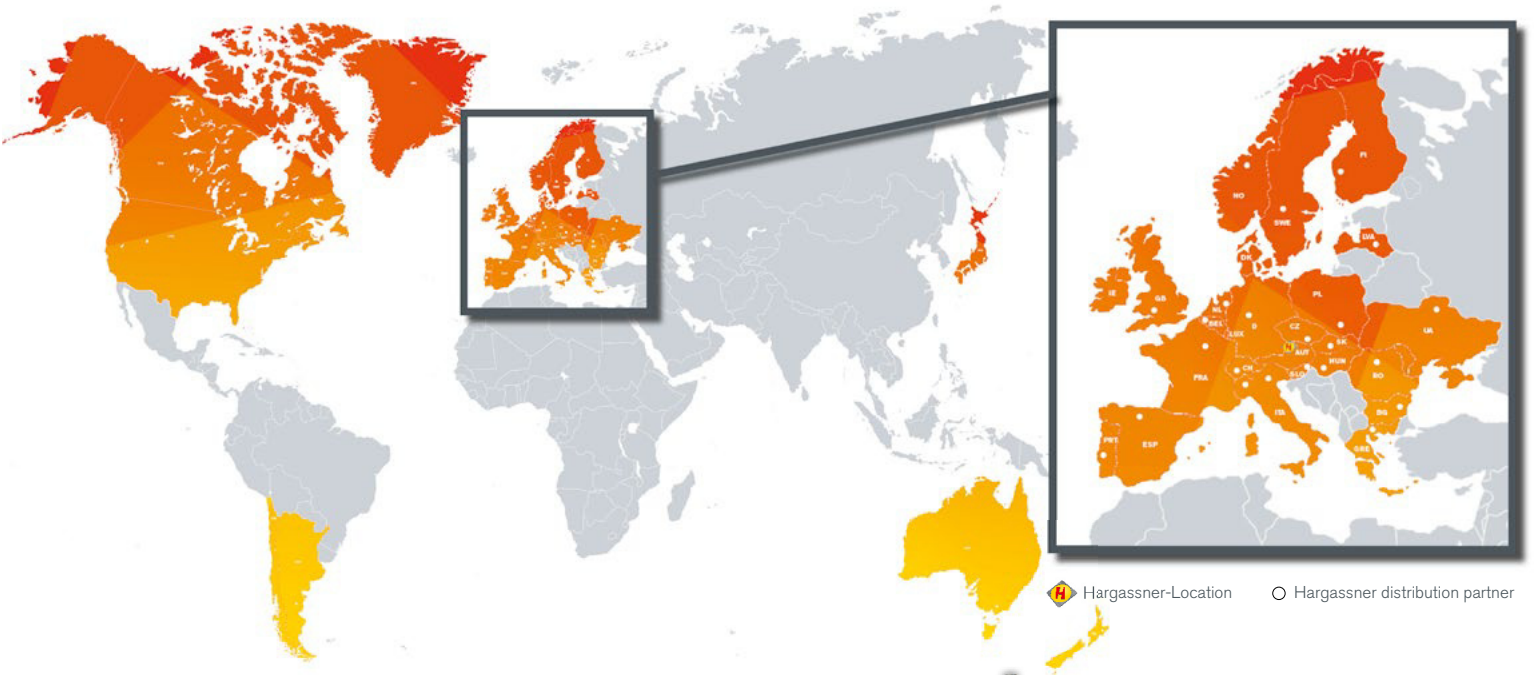
Blessures ou endommagements de l'installation en cas de mise en service non autorisée

La mise en service est effectuée exclusivement par du personnel agréé par Hargassner

- Toute autre condition de mise en service est proscrite
- Ne pas intervenir sur l'installation avant la mise en service
- Ce n'est qu'une fois le procès-verbal de mise en service signé, que l'installation peut être exploitée par son propriétaire

Notes

Your expert for **PELLET- | WOOD LOG- | WOOD CHIP-HEATING**



hargassner.com

AUSTRIA

HARGASSNER Ges mbH
Anton Hargassner Strasse 1
A-4952 Weng
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5
office@hargassner.at

GERMANY

HARGASSNER DE GmbH
Heraklithstraße 10a
D-84359 Simbach/Inn
Tel. +43 (0) 77 23 / 52 74
Fax +43 (0) 77 23 / 52 74 - 5